

24-00-1982

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

Nr. 13.205/II/P/D

[REDACTED]

Mijnheer de Directeur,

Ter zitting van 11 maart 1982, heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) de klacht tegen uw Maatschappij onderzocht betreffende een eentalig Franse publikatie in het Belgisch Staatsblad van 30 april 1981 in verband met een gewone algemene vergadering.

Uit de rechtspraak van de Commissie, onder andere uit de adviezen 1560 van 23/1/1967 en 12.093/V/P van 18/9/80 blijkt dat inzake publikatie, hetzij in de rubriek "Aankondigingen" van het Belgisch Staatsblad, hetzij in zijn bijvoegsels, de verplichting dient nagekomen, naar gelang van de aard van de bij de samengevatte wetten op de handelsvennootschappen bedoelde akten of bescheiden en dit met eerbiediging, bij uitsluitend verwijzing naar het begrip exploitatiezetel, van de bepalingen van artikel 52 van de S.W.T.; en dat wanneer de exploitatiezetel of -zetels in hetzelfde homogene taalgebied zijn gevestigd, voor de publikatie van genoemde akten en bescheiden de taal van dit gebied dient te worden gebruikt, d.w.z. het Nederlands, het Frans of het Duits.

../.

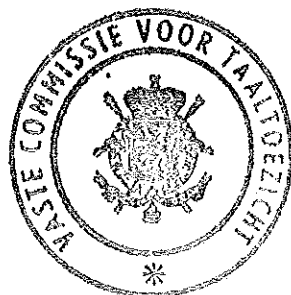
In dit geval moet de publikatie in het B.S. van de algemene vergadering van de N.V. ROM, in het Duits gesteld zijn, aangezien de enige exploitatiezetel zich te Eupen bevindt. Dit sluit een vertaling in een andere landstaal niet uit.

De klacht is dus ontvankelijk en gegrond.

Een kopie van dit advies wordt aan de klager meegedeeld.

Hoogachtend,

De Voorzitter



[Redacted signature block]